

S. No. of Question Paper : 13467

Unique Paper Code : 2094100018

Name of the Paper : Analysis of Modern Persian Prose

Name of the Course : B.A. (Hons.) Persian (GE)

Semester : IIIA

Duration : 3 Hours

Maximum Marks : 90

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

Note : — Unless otherwise required in a question, answers may be written either in Persian or in English or in Hindi or in Urdu, but the same medium should be used

throughout the paper.

1. Translate any *one* of the following texts into English or Hindi or Urdu :
25

: متبر سخیو، آغا بھائی آگستہ، انڈیا، برطانوی ہندوستان

(V)

از عبادت خدمت کند - در قرآن نوزدهم تا شصت و هشت روی و در پیشرفت
ادبیاتی است نه ترقی - منتقد حقیقی بقدریکر شاعر و نویسنده بزرگ ممکن است نه ترقی
و در بعضی اشعار و نثران مشرب شده - اشعار و مرزومی از نوزدهم
و در بعضی اشعار و نثران مشرب شده - اشعار و مرزومی از نوزدهم
و در بعضی اشعار و نثران مشرب شده - اشعار و مرزومی از نوزدهم
و در بعضی اشعار و نثران مشرب شده - اشعار و مرزومی از نوزدهم

[illegible]

(B)

—میرزا محمد علی خان، وزیر امور خارجه، تهران، ۱۳۰۲

اولاً فراموشی از شیخ روستا و نوینده بزرگی کمتر نبود میان کوشش منتهی تر و هیچ تر
از قلم و نبود میدان منتهی کوشش منتهی تر و هیچ تر از قلم و نبود اگر نوینده فقط
بخانده خط می کنند منتهی با هر دو سر و دارد و از طرف دیگر بر عهد اوست که نوینده را برای
کند و بخت و کار او را و نه بی نشان و دهد و از طرف دیگر بر عهد اوست که نوینده را برای

2. Explain the following text in Persian with reference to the context :

25

متن زیر را به زبان فارسی با سیاق و سباق شرح کنید :

اسب در شکیله ای توی جوی پهنی افتاده بود و قلم دست و کاسه زانولیش خرد شده بود. آشکاره دیده می شد که استخوان قلم سیک دستش از زیر پوست حنائیش جابجا شده و از آن خون آمده بود. کاسه زانوی دست دیگرش بکلی از بند جدا شده بود و فقط بچیند رگ و ریشه که تا آخرین مرحله وفاداریشان به جسم او از دست نداده بودند گیر بود. سم یک دستش آنکه از قلم شکسته بود. بر طرف خارج برگشته بود، و نعل براق سائیده ای که به سه دانه میخ گیر بود روی آن دیده می شد. آب جوی بسته بود و تنها حزارت تن اسب بخ های اطراف بدنش را آب کرده بود. تمام بدنش را توی آب و گل آلود خونینی افتاده بود. پی در پی نفس می زد. زده های پینیش باز و بسته می شد. نصف زبانش از لای دندان های کلید شده اش بیرون زده بود. دور و هوش کف خون آلودی دیده می شد. یالش بطور حزن انگیزی روی پیشانیاش افتاده بود و دو سپور و یک عمه را هگذر که لباس سربازی بی سردوشی تنش بود و کلاه خدمت بی آفتاب گردان بر داشت می خواستند آن را از جو بیرون بیاورند.

3. Summarise any *one* of the following topics :

10

عنوان های زیر دو را خلاصه کنید :

(1) دفاع از زبان فارسی

(2) شیرین کلاه

(3) ماه فخشوب

4. Give a brief account of life and works of any *one* of the following Modern Persian

Prose writers :

10

شرح احوال و آثار یکی از نویسندگان فارسی جدید زیر را بنویسید :

(1) صادق چوبک

(2) دکتر پرویز ناتل خانلری

(3) محمد حجازی

5. Give the brief salient features of Sadiq Hidayat's Persian stories.

10

مختصات داستان های کوتاه فارسی صادق هدایت را مطرح کنید :

6. Write a detailed note on Modern Persian prose writing.

10

گزارشی مفصل درباره نثر نویسی فارسی جدید را بیان کنید :